

KYSELYLOMAKE: FSD3441 CHILD-UP: LASTEN JA NUORTEN KYSELY 2019

QUESTIONNAIRE: FSD3441 CHILD-UP: SURVEY FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE 2019

---

Tämä kyselylomake on osa yllä mainittua Yhteiskuntatieteelliseen tietoaarkistoon arkistoitua tutkimusaineistoa.

Kyselylomaketta hyödyntävien tulee viitata siihen asianmukaisesti lähdeviitteellä.

---

This questionnaire forms a part of the above mentioned dataset, archived at the Finnish Social Science Data Archive.

If the questionnaire is used or referred to in any way, the source must be acknowledged by means of an appropriate bibliographic citation.

---

Detta frågeformulär utgör en del av den ovannämnda datamängden, arkiverad på Finlands samhällsvetenskapliga dataarkiv.

Om frågeformuläret är utnyttjat eller refererat till måste källan anges i form av bibliografisk referens.

---

		-				
--	--	---	--	--	--	--

## ANKIETA

### UCZENNICE I UCZNIOWIE W SZKOLE

***Drodzy Uczniowie/Drogi Uczennice,***

*Uniwersytet Jagielloński w Krakowie przeprowadza badania międzynarodowe na temat funkcjonowania szkół podstawowych. Chcemy poznać, jak prowadzone są zajęcia szkolne, czy szkoła pomaga Wam aktywnie w nich uczestniczyć, czy szanowane jest Wasze zdanie. Wybraliśmy do badania Waszą Szkołę ponieważ jest szkołą wyróżniającą się i dobrze współpracuje z Uniwersytetem Jagiellońskim. Takie same badania są prowadzone wśród uczniów z różnych krajów – we Włoszech, Anglii, Niemczech, Belgii, Finlandii i Szwecji.*

*Bardzo prosimy Was o uważne przeczytanie wszystkich pytań zawartych w tej ankiecie i udzielenie prawdziwych odpowiedzi. Badania są anonimowe, to znaczy nie będziecie podpisywać ankiety i nikt nie dowie się jakich odpowiedzi udzieliliście. Wszystkie informacje będą przechowywane w specjalnych uniwersyteckich komputerach chronionych hasłem. Dostęp do nich będą mieli tylko badacze z Uniwersytetu Jagiellońskiego.*

Badania są przeprowadzane w ramach projektu Children Hybrid Integration: Learning Dialogue as a way of Upgrading Policies of Participation (CHILD-UP), realizowanego w ramach konkursu Horizon 2020 Call: H2020-SC6-MIGRATION-2018-2019-2020, kierownik: prof. dr. hab. Krystyna Slany

**Kraków – Łuków 2019**

***BARDZO PROSIMY PODAJ NAM KILKA INFORMACJI O SOBIE:***

1. Ile masz lat?

**WPISZ W KRATKĘ:**

2. Podaj swoją płeć:

**WPISZ W KRATKĘ:**

3. Gdzie się urodziłeś/urodziłaś? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. W Polsce

2. W innym kraju. WPISZ W JAKIM KRAJU:

***Jeżeli urodziłeś się/urodziłaś się w Polsce – PRZEJDŹ DO PYTANIA 6. Jeżeli urodziłeś się/urodziłaś się w innym kraju niż Polska, ZANIM PRZEJDZIESZ DO PYTANIA 6, ODPOWIEDZ NA PYTANIA 4 i 5.***

4. Ile miałeś/miałaś, gdy przyjechałeś/przejechałaś do Polski?

**WPISZ W KRATKĘ :**

5. Czy zanim przyjechałeś/przyjechałaś do Polski mieszkałeś/mieszkałaś w jakimś innym kraju niż kraj w którym się urodziłeś/urodziłaś? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. Tak, mieszkałem/mieszkałam w innym kraju dłużej niż rok

2. Tak, mieszkałem/mieszkałam w innym kraju krócej niż rok

3. Nie mieszkałem/mieszkałam w innym kraju

***TERAZ CHCIELIBYŚMY SIĘ DOWIEDZIEĆ CZEGOŚ O TWOJEJ RODZINIE:***

6. Gdzie urodzili się Twoi rodzice? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. Oboje rodzice urodzili się w Polsce

2. Jedno z moich rodziców urodziło się w innym kraju niż Polska

3. Oboje moi rodzice urodzili się w innym kraju niż Polska

7. Gdzie obecnie mieszkasz? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. Wraz z rodziną mieszkam w domu/mieszkaniu
2. Wraz z rodziną mieszkam w domu/mieszkaniu, w którym mieszka też inna rodzina
3. Wraz z rodziną mieszkam w Ośrodku dla Cudzoziemców (np. Hotel Polonia)
4. Mieszkam bez rodziców w Ośrodku dla Cudzoziemców/w domu dziecka

***TERAZ Z KOLEI CHCIELIBYŚMY ZAPYTAĆ O JĘZYK, KTÓREGO UŻYWASZ W DOMU:***

8. Jaki jest Twój ojczysty język? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. Język polski
2. Inny język

9. A jakich języków używa się w Twoim domu? **PODKREŚL ODPOWIEDNIĄ ODPOWIEDŹ:**

1. Używamy tylko języka polskiego
2. Używamy tylko mojego języka ojczystego, ale nie jest to język polski
3. Używamy dwóch języków – języka polskiego i innego języka (mojego ojczystego)
4. Używamy dwóch języków, ale nie używamy języka polskiego
5. Używamy kilku języków, w tym języka polskiego
6. Używamy kilku języków, ale nie używamy języka polskiego

***A TERAZ ZAPYTAMY CIĘ O TWOJĄ SZKOŁĘ:***

***Jeżeli Twoim językiem ojczystym jest język polski – PRZEJDŹ DO PYTANIA 12. Jeżeli Twoim językiem ojczystym nie jest język polski, ZANIM PRZEJDZIESZ DO PYTANIA 12, ODPOWIEDZ NA PYTANIE 10, 11A i 11B.***

10. Jak dobrze znasz język polski? **PODKREŚL WSZYSTKIE PRAWDZIWE ODPOWIEDZI:**

1. Rozumiem język polski i potrafię się posługiwać nim bez problemów
2. Rozumiem, gdy nauczyciele mówią do mnie po polsku
3. Bez problemu posługuję się językiem polskim w rozmowie z kolegami i koleżankami
4. Mam trudności w zrozumieniu języka polskiego
5. Mam trudności w wypowiedzianiu się w języku polskim

11A. A jeśli potrzebujesz pomocy językowej w klasie, to czy możesz ją uzyskać w Twoim języku ojczystym? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. Tak
2. Nie

11B. A jeśli potrzebujesz pomocy językowej, to czy w szkole możesz skorzystać z pomocy tłumacza? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

- 1. Tak
- 2. Nie

12. Jakich języków używasz w klasie podczas lekcji, nie licząc lekcji języków obcych? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

- 1. Używam tylko języka polskiego
- 2. Używam kilku języków

13. Jakich języków używasz podczas przerw w szkole? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

- 1. Używam tylko języka polskiego
- 2. Używam kilku języków

14. Jakich języków używasz, gdy spotykasz się z przyjaciółmi i znajomymi poza szkołą? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

- 1. Używam tylko mojego ojczystego języka (języka polskiego lub innego niż język polski)
- 2. Używam kilku języków

15. Przeczytaj proszę uważnie każde zdanie poniżej. Z którymi z nich zgadzasz się, a z którymi nie zgadzasz się? **W przypadku każdego zdania ZAZNACZ ODPOWIEDNIĄ LICZBĘ OD „1” DO „5”:** „1” - gdy z danym zdaniem całkowicie się zgadasz, „2”- gdy raczej się zgadasz, „3”- gdy częściowo się zgadasz, a częściowo nie, „4”- gdy raczej się nie zgadasz, a „5” – gdy całkowicie się nie zgadasz.



		<b>Całkowicie się zgadzam</b>	<b>Raczej się zgadzam</b>	<b>Częściowo się zgadzam, a częściowo nie</b>	<b>Raczej się nie zgadzam</b>	<b>Całkowicie się nie zgadzam</b>
<b>1</b>	Lubię chodzić do szkoły	1	2	3	4	5
<b>2</b>	Cieszę się, gdy uczę się nowych rzeczy	1	2	3	4	5
<b>3</b>	Rozumiem wszystko, co nauczyciele do mnie mówią	1	2	3	4	5
<b>4</b>	Bardzo dobrze radzę sobie w szkole	1	2	3	4	5
<b>5</b>	W szkole radzę sobie tak samo dobrze jak inne dzieci	1	2	3	4	5
<b>6</b>	Zadania domowe wydają mi się łatwe	1	2	3	4	5
<b>7</b>	Potrafię rozwiązać każdy problem	1	2	3	4	5
<b>8</b>	Potrafię radzić sobie z nowymi sytuacjami w szkole	1	2	3	4	5

16. Teraz proszę przeczytaj kolejne zdania. Z którymi z nich zgadzasz się, a z którymi nie zgadzasz się? W przypadku każdego zdania ZAZNACZ ODPOWIEDNIĄ LICZBĘ OD „1” DO „5”: „1” - gdy z danym zdaniem całkowicie się zgadasz, „2”- gdy raczej się zgadasz, „3”- gdy częściowo się zgadasz, a częściowo nie, „4”- gdy raczej się nie zgadasz, a „5” – gdy całkowicie się nie zgadasz.



		Całkowicie się zgadzam	Raczej się zgadzam	Częściowo się zgadzam, a częściowo nie	Raczej się nie zgadzam	Całkowicie się nie zgadzam
1	Słucham uważnie wszystkiego, co nauczyciel do mnie mówi	1	2	3	4	5
2	Wykonuję zadania zgodnie z poleceniami nauczyciela	1	2	3	4	5
3	Mogę zadać pytania, jeśli czegoś nie rozumiem	1	2	3	4	5
4	Informuję mojego nauczyciela, czego chcę i potrzebuję	1	2	3	4	5
5	Współpracuję z kolegami i koleżankami w klasie	1	2	3	4	5
6	Staram się słuchać, co moi koledzy i koleżanki mają do powiedzenia	1	2	3	4	5
7	Bez problemu mogę powiedzieć, jakie mam zdanie na temat różnych spraw	1	2	3	4	5
8	Swobodnie mówię o tym, co lubię, czego nie lubię i z czym się zgadzam lub nie zgadzam się	1	2	3	4	5
9	Uczestniczę w decydowaniu o sprawach klasowych (wycieczkach, uroczystościach, tematach lekcji)	1	2	3	4	5
10	Mogę swobodnie przedstawiać swoje pomysły dotyczące urządzenia i wystroju klasy	1	2	3	4	5

17. Z kolei przeczytaj proszę jeszcze kilka innych zdań dotyczących Twojej szkoły. Z którymi z nich zgadzasz się, a z którymi nie zgadzasz się? W przypadku każdego zdania **ZAZNACZ ODPOWIEDNIĄ LICZBĘ OD „1” DO „5”**: „1” - gdy z danym zdaniem całkowicie się zgadasz, „2”- gdy raczej się zgadasz, „3”- gdy częściowo się zgadasz, a częściowo nie, „4”- gdy raczej się nie zgadasz, a „5” – gdy całkowicie się nie zgadasz.



		Całkowicie się zgadzam	Raczej się zgadzam	Częściowo się zgadzam, a częściowo nie	Raczej się nie zgadzam	Całkowicie się nie zgadzam
1	Czuję się zżyty/a z moimi kolegami i koleżankami z klasy	1	2	3	4	5
2	Lubię spędzać czas z moimi kolegami i koleżankami z klasy	1	2	3	4	5
3	Mam przyjaciół w mojej klasie	1	2	3	4	5
4	Koleguję się głównie z tymi, którzy mówią w moim języku ojczystym	1	2	3	4	5
5	Koleguję się głównie z tymi, którzy mają zainteresowania podobne do moich	1	2	3	4	5
6	Nauczyciele/nauczycielki w mojej szkole traktują uczniów w sprawiedliwy sposób	1	2	3	4	5
7	Mam poczucie, że moi nauczyciele/moje nauczycielki o mnie dbają	1	2	3	4	5
8	Dobrze dogaduję się z moimi nauczycielami/nauczycielkami	1	2	3	4	5

18.1 Czy zdarzyło Ci się zmieniać klasę lub szkołę, przeprowadzić do innego miasta czy kraju, albo z jakiegoś innego powodu zmienić dotychczasowe grono przyjaciół i znajomych? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. Wiele razy
2. Raz lub dwa razy
3. Nigdy

18.2. Czy miałeś/miałaś kiedykolwiek jakieś problemy w szkole? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO „1”, „2” lub „3”, a jeśli podkreśliłeś/podkreśliłaś „1” lub „2”, to opisz problem najtrudniejszy w rubryce poniżej.**

1. Wiele razy	<b>Jeśli miałeś/miałaś jakieś problemy, to który był NAJTRUDNIEJSZY? Napisz co to był za problem.</b>
2. Raz lub dwa razy	
3. Nigdy	

18.3 A czy miałeś/miałaś problemy z wyrażaniem i obroną swojego zdania w rozmowach z nauczycielami/nauczycielkami lub kolegami/koleżankami? **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. Wiele razy
2. Raz lub dwa razy
3. Nigdy

Każdy z nas miewa problemy i przeżywa trudne sytuacje. I każdy z nas jakoś próbuje sobie z nimi poradzić sam, albo szuka pomocy u innych. A Ty, czy ze swoimi problemami i trudnymi sytuacjami poradziłeś/poradziłaś sobie sam/sama, czy też ktoś starał Ci się pomóc? **PROSIMY PRZECZYTAJ I ODPOWIEDZ NA PYT. 19A, 19B, 19C, 19D i 19E.**

19A. A czy ktoś z Twojej rodziny ... **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. Rozwiązał Twój problem
2. Rozwiązał Twój problem razem z Tobą
3. Rozmawiał z Tobą, ale Ci nie pomógł
4. Poradziłem/poradziłam sobie sam/sama

19B. A czy Twój nauczyciel/nauczycielka ... **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. Rozwiązał Twój problem
2. Rozwiązał Twój problem razem z Tobą
3. Rozmawiał z Tobą, ale Ci nie pomógł
4. Poradziłem/poradziłam sobie sam/sama



19C. A czy ktoś inny z Twojej szkoły ... **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. Rozwiązał Twój problem
2. Rozwiązał Twój problem razem z Tobą
3. Rozmawiał z Tobą, ale Ci nie pomógł
4. Poradziłem/poradziłam sobie sam/sama

19D. A czy Twój przyjaciel/przyjaciółka ... **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. Rozwiązał Twój problem
2. Rozwiązał Twój problem razem z Tobą
3. Rozmawiał z Tobą, ale Ci nie pomógł
4. Poradziłem/poradziłam sobie sam/sama

19E. A czy może jeszcze jakaś inna osoba ... **PODKREŚL ODPOWIEDNIO:**

1. Rozwiązał Twój problem
2. Rozwiązał Twój problem razem z Tobą
3. Rozmawiał z Tobą, ale Ci nie pomógł
4. Poradziłem/poradziłam sobie sam/sama

**To już wszystkie pytania. Bardzo dziękujemy za zaufanie i współpracę!**